



图书在版编目(CIP)数据

太空历险/《中外科幻故事丛书》编委会编. —北京:民主与建设出版社

(中外科幻故事丛书)

学校图书馆装备用书

ISBN 7—80112—029—9

I. 太…

II. 中…

III. 科学幻想—故事—作品集—世界

IV. 114

民主与建设出版社出版发行

(地址:北京市东厂胡同1号 邮编:100006)

保定市西城胶印厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 3.75

2003年4月第3版 2003年4月第1次印刷

字数: 76千字 印数: 0001—3000

(每套50本) 总定价: 380.00元

主 编:	刘文武	蒋卫杰	
副主编:	葛 兰		
编 委:	左 骏	肖艾林	刘叶青
	梁 叠	叶文殊	乔晓艳
	邵建涛	丁德华	陈凌智

前 言

19 世纪以来，随着科学技术水平的飞速发展，人类历史上首次实现了以机械化大生产代替手工劳动的工业革命。人类的生活舞台和生存空间得以大大拓展。文学家们纷纷开始对科学未来和美好明天浮想联翩。

英国诗人雪莱第一个以其诗人的梦幻创造了《弗兰肯斯坦》而开科幻小说创作之先河。接着法国作家凡尔纳和英国作家威尔斯将这种新的文学形式赋予了丰富的内涵。前者以其现实主义手法，在现实科学的基础上展开合乎逻辑的想象；后者则以其浪漫主义手法表现了对人类社会自身发展的种种忧虑。

伴随科学技术突飞猛进的发展，许多领域取得了重大突破。进入 20 世纪后期，大量科幻小说所描述的“梦幻”已变成了千真万确的事实：“可上九天揽月，可下五洋捉鳖”已非天方夜谭；“空中楼阁”并非海市蜃楼；即使“对牛弹琴”也非知音难觅。

但是，人类生存环境和生存空间在不断拓展的同时，也遭到了前所未有的污染和破坏，人类生存危机四伏——人类在创造文明和享受文明的同时，也受到了日益严重的文明威胁。科幻小说更多地表现了这种忧患意识。在 70 年代前后，科幻小说的创作出现了“百花齐放”，欣欣向荣的“黄金时代”。到 80 年代达到鼎盛——涌现了像克拉克、阿西莫夫等

一大批文采飞扬的极负盛名的科幻作家。作品写作技巧高超娴熟，表现手法灵活多样，创作内容丰富多彩——使这种新的文学形式达到了近乎完美无缺的境界！

当科学水平发展到相当高度，很难有新的重大突破。进入 90 年代以后，科幻文学的创作也相对平淡下来。但仍不乏得力之作。如美国克赖顿的《侏罗纪公园》就曾轰动一时。科幻小说仍以其惊人的预见性、非凡的启示性和丰富的文学性而具有众多的读者和强大的生命力！

它将极大地启迪青少年儿童的思维智慧，培养其对科学的浓厚兴趣。

为此，我们选编了这套《科幻丛书》。以中小读者为主，兼顾不同的欣赏层次。作品涵盖了中外各国不同时期、不同流派、不同作者的不同风格的代表作——几乎都是名家名篇。选取在科幻领域具有重大影响的 13 位代表人物的近 25 篇代表作品，改编独立成 15 册。对于其他名家名篇，因篇幅所限，只能改编成小故事与中短篇小说一起按主题分类成 35 册。全套共 50 册。

由于时间仓促，许多作者（译者）没能取得联系，恳请见谅；因水平有限，缺点错误在所难免，敬请读者批评指正。

编者

1995 年 7 月

目 录

飞船医生	(美) 哈里森 (1)
仙女座星云	(苏) 叶菲列莫夫 (9)
笼子	(美) 贝·钦德列尔 (22)
天龙星座的黑太阳	(苏) 乔·格雷维奇 (30)
飞向半人马座	(美) 弗·波尔 (52)

飞船医生

在太空中航行是件非常美妙的事情。乘坐“乔汉尼斯·凯普拉”号星际飞船的乘客正兴致勃勃地观看太空无比壮丽的景象。从地球上起飞已经 30 天时间了，如果一切顺利，将很快到达火星上。

船长卡迪德和飞船驾驶员正在控制室里开会。不幸的事情发生了，一块陨石以闪电般速度穿透了星际飞船 18 个舱室，然后埋入鼓形飞船中部的货物堆里。

医生唐纳德上尉正在病房里读书。飞船猛一震动，他大吃一惊，连忙丢下书本，腾地跳起身来。霎时，警报器响声大作，红色应急灯疯狂地闪烁着。唐纳德医生迅速换上太空服，抓起药箱，奔向主控制室。船体被击穿，空气漏失，卡迪德船长和 12 名驾驶员窒息而死，还有 16 名乘客丧生。大型无线电台被击得支离破碎，熔化的金属残片四处飞溅。从被击透的船壳孔，能看到星星在暗夜里飘移。

电工军士戈尔德和轮机长霍尔兹先后来到控制室，他们神情黯然，霍尔兹十指交叉，深沉地对唐纳德医生说：“你当飞船的船长吧，幸存下来的船员都会支持你。”计算机员博伊德也走了进来，朝着船长席的方向敬了一个礼，转过身来对着他们。霍尔兹轮机长对他说：“我们商定好了，新军官上船之前，这里的船长是唐纳德上尉，有什么事向他汇报吧。”说

完他和戈尔德匆匆赶回自己的岗位。

唐纳德上尉感到担子已经压在肩上，危难之时，他要真正成为这只星际飞船的船长。情况非常糟糕，无线电台被击毁了，飞船上的水手也差不多跑掉一半。唐纳德船长命令电工军士戈尔德和事故控制室的工作人员迅速补好了所有洞孔。陨石使飞船的旋转轴线发生偏转，它不再指向笔直的前进轨道，飞船就像一块旋转的大废铁盲目地在太空中飞行，永远也不会飞到火星上去了。唐纳德船长请来了军士长库里卡和乘客中一位叫尤高尔德的墨西哥大学数学博士共商对策。尤高尔德精通高深数学，可对飞船的事并不熟悉，他请求给他一定的时间。

一波未平，一波又起。报务员从刚刚装配好的接收机上收到火星总站发来的非常微弱的信号，上面写着“危险，太阳黑子”的代码号。经验丰富的霍尔兹轮机长也出现在门口，他说：“从船壳仪表上探测到，一场太阳风暴即将来临。”他绝望地哀叹了一声，叫人不寒而栗。唐纳德船长为了稳定大家的情绪，第一次向他发了火。霍尔兹轮机长满脸通红，双肩猝然松垂下来，颓然坐在椅子上。这是他一生中最后一个航次，他隐隐约约感到，可能逃不出这次厄运……

本来飞船双层外壳里的水能够把太阳风暴辐射出来的带电粒子吸收掉，正像地球上空大气层的作用一样。可飞船失去了一半的水，它的厚度不足以阻挡太阳风暴的辐射。唐纳德船长神情坚定地说：“一定要度过这一难关！”他的坚定信念感染了所有船员，大家终于商量出对策：改变飞船的方向，让反应堆球体朝着太阳，使反应堆置于机舱和太阳之间，这样，机舱人员便得到保护，再用泵机把所有的水都抽到飞船

朝太阳一面的应急部位。只要保持正确方向，飞船就可以避开灾难。唐纳德船长同尤高德博士认真地研究了转动飞船方向的一切细节。这时，火星总站发来太阳风暴将很快到来的消息：太阳风暴辐射强度为8—10级，风暴正在汹涌澎湃的太阳表面上酝酿着，迅速地向飞船扑来。

情况万分危急，唐纳德船长命令乘客们迅速到船舱上去。飞船上顿时乱成一团。乘客里一位叫布里格斯的上将拒绝服从指挥，大嚷大叫。唐纳德果断地命令船员把他拽到船舱上去。乘客在失重的状态中飘浮起来，直翻跟头，他们惊慌万状，汗毛直竖。地板上容不下所有的人，有些人必须悬在空中，怨恨和咒骂声此起彼伏。

唐纳德船长让军士长库里卡替他密封好太空服，独自一人守候在操纵台上。太阳风暴迅猛扑来，熊熊火焰升入高空，气温达到摄氏600万度。唐纳德船长打开控制室所有水笼头，水哗哗流进控制室。强烈的太阳风暴已经袭击了飞船，空气中充满了看不见的致命辐射线。他躲进水中，不得已丢下控制手柄。飞船失去操纵，他心急如焚。露出水面，等于自杀。在这危急时刻，水注满了控制室，他猛地抓住控制手柄，转动飞船，重新把方向校准。“成功了！”他心中无限喜悦，终于太阳风暴过去了。一阵晕眩，控制手柄从他手中脱落，氧气瓶的指示已经低于零，他坠入黑暗的死亡之渊。

船尾摄像屏幕把唐纳德的一切都显示出来了，船员们奋力救出他。他睁开眼睛，霍尔兹轮机长等人守在身边，庆幸他死里逃生，都说现在该时来运转，一切顺利……

话未落音，广播喇叭发出刺耳的警笛声，应急灯闪闪发光，“64A 舱发生火灾！”唐纳德船长想站起来，又一阵晕眩，

倒了下去。飞船失火将消耗本来有限的氧气。船员奋不顾身扑入烈火中，火熄灭了。霍尔兹轮机长吸入大量烟气，这位令人尊敬的老人再也没有醒来。事故原因是刚愎自用的将军布里格斯吸烟不慎引起大火。唐纳德船长怒不可遏，命令把这个不可一世的家伙禁闭起来。

面对遇难的船员，唐纳德船长心中充满悲哀。他面色铁青，一种凛然正气在他心头升起。飞船上，举行了一个简短而动人的安葬仪式。将近40名船员全体肃立，6名船员抬起船长卡迪德、轮机长霍尔兹等人的遗体，轻轻地安放在圆筒形太空舱旁边，他们身上覆盖着地球旗。唐纳德船长脱下帽子，跨步向前：“我们把‘乔汉尼斯·凯普拉’号飞船的指挥官卡迪德和他的战友奉献给广袤无际的太空，他们生前是这一片无浪迹海洋的航海家……”在有节奏的鼓声中，闸门在真空中无声无息地打开，飞船自转产生的离心力使遗体飞入太空，进入永无止境的航程。

送去了死者，新的考验又在迎接他们。飞船接收机收到火星总站发来的信号，通知飞船现在已经错飞到外层空间的位置上。这个消息使大家目瞪口呆。控制室里，一片死样的寂静。祸不单行，空气监测军士汉森走进来报告说，太阳风暴所产生的幅射杀死了大量的浮游植物，这样，舱内的人把氧转为二氧化碳的速度大大加快，可供呼吸的空气已经不多了。唐纳德船长面孔严峻，仿佛一尊雕像。他郑重地对汉森说：“你要充分发挥自己的才智，从现在起你就是代理空气监测长。”为保证飞船进入正确轨道，唐纳德船长命令船员和乘客把他们所带的物品除食物外，一律抛到太空中去。这一决定再一次激起乘客的强烈不满，他们火冒三丈，抗议声轰然

而起。奇妙的是，布里格斯上将的秘书多伊尔悄悄对唐纳德船长说，将军准备把他所有最高级的香烟都抛掉。为了争取他的合作，唐纳德船长同意解除对布里格斯上将的禁闭。投奔工作开始了，在乘客的咒骂声中，鞋子、地毯、椅子、皮箱……所有的物品，在太空中慢慢地飘去。

军士长库里卡和尤高尔德博士经过几天几夜的努力，终于把飞船编制指令序列发往火星。时过不久，火星报告说星际飞船现已接近正确轨道。这个消息使飞船上的人们欢呼雀跃。空气监测长汉森悄悄地走到船长身边：“现在飞船上储存的氧气只够维持 12 个小时了。”问题十分严重，即使飞船驶上正确轨道，如果氧气匮乏，那么飞船上所有的人都会窒息而死。在无边无际的太空中上哪儿去弄到氧气呢？唐纳德船长苦苦地冥想，仍旧茫然。他瞪着眼睛看着储存水箱发呆，制造氧气的浮生物已经不复存在，还有什么物质能够产生氧气呢？“出路在这里！”唐纳德船长猛地抓住汉森的手臂说，“原子能发动机可以提供我们需要的足够的电力，让电流通过水，电解出氢和氧！”汉森思忖了一下说：“船上的水不多了，必须严格控制水的使用，少喝水，不使用水洗各种东西。”乘客们对这种限制又牢骚满腹。汉森找出了促成氧气形成的弱电解溶液硫酸镁，在一个容器里通上电缆，结果纯氧产生了，人们发涨的头脑一下子清爽了不少。

船员和乘客中不断有人病倒。他们昏迷不醒，脉搏微弱，患者脸部和腭部痉挛。唐纳德船长原以为医治病人是自己最得心应手的工作，大大出乎他意料之外，这些病人对任何药物都没有积极反应。服用退热药剂无效，抗生素也显然不起作用。他猜疑这极可能是人间罕见的疾病。唐纳德船长把这

种神秘疾病的症状及病人全部医疗资料都通过发射机传向火星总站，然后再转入伦敦联合诊断中心。不久，伦敦传来的电讯让人大失所望：“很遗憾，现存于世界上的所有疾病都没有与转发过来的症状相符的，这种疾病是前所未有的。”

有的病人死掉了。唐纳德船长用被单盖住了死者的脸，心像被绞碎了一样，惨白的脸上流淌着汗水。他在病人的名单上仔细看了半天，猛地拍了一下自己的脑袋：奇怪，每个病人都来自被陨石击毁的客舱，一定是陨石带来的病毒，这块陨石，是几百万年以前毁掉的大行星！这个发现，使他惊喜不已。唐纳德医生准备找出陨石，取出病毒干燥样品，然后再制造出新药来。

他和军士长库里卡正准备去取太空服，门被突然撞开了，“谁也不许走动！”布里格斯上将和几个家伙闯了进来，“医生，现在由我来指挥这艘飞船”，他握着左轮手枪命令：“你应该回到自己的岗位上去，当一名医生。”大家全愣住了。布里格斯上将一伙乘机挤进控制室，用棒子击倒了军士长库里卡，然后指使被煽动起来的武装乘客每两个人监视一个船员。他瘪着嘴唇对唐纳德船长炫耀：“我们有控制飞船的专家尤高尔德博士。”尤高尔德从人群后面挤进来，手里拿着一把菜刀，径直坐到船长席上。唐纳德船长目瞪口呆，他做梦也没有想到这位墨西哥数学家竟会出卖他们。

星际飞船被劫持了。唐纳德船长被推到病房里，只能照看一下病人。已有14个人患上了这种“陨石病”，情况越来越糟糕。歹徒监视着他，什么地方也去不了。他睡着了，在飞船时间4点钟的时候，电话铃声把他叫醒，是布里格斯上将的秘书多伊尔打来的，告诉他控制室里有人病了。他拿起

药箱，真希望患病的是那个可恶的上将。控制室里，船员斯帕克斯躺在地上，紧闭双眼，捂着肚子，痛楚地呻吟着。多伊尔拿着枪：“电台需要他，马上把他医好！”尤高尔德在船长席上说：“他的头很烫。”唐纳德医生拿出记录式指示器，用手背触摸他的前额，体温完全正常。躺在地上的斯帕克斯不停地眨着眼，仿佛向他暗示着什么。就在这时，通向走廊的门打开了，军士长库里卡握着大型自动手枪迅速闯进来，把枪口对准多伊尔。多伊尔试图反抗，枪声响了，他惨叫一声，抓住自己的胳膊，殷红的血液从指缝中流出来。这时，尤高尔德博士也用菜刀尖儿顶着另一个看守员的脖颈，他咆哮着，声音完全变了：“你乱动，我就宰了你！”斯帕克斯一骨碌从地上爬起来，欢呼跳跃，拣起了多伊尔的手枪。

唐纳德船长被眼前的一幕惊呆了。尤高尔德眉开眼笑，仿佛像个孩子。他说布里格斯上将鬼迷心窍，利用乘客不满情绪，准备劫持飞船。布里格斯找到了他，他假意答应了，进入了核心组织。夜晚，上将睡觉了，把枪交给了多伊尔。“我知道时机到了，便让斯帕克斯装病，通知库里卡军士长取出船长室里藏着的应急手枪，也请你来，于是，事情就这样结束了……”

“没完全结束，还有我！”布里格斯上将带着一些手持棍棒的人突然从门外闯了进来。唐纳德船长大声喊道：“你是个骗子，太空强盗，真正的乘客是不会替你卖命的。”他又转向拿棍棒的人，“你们上当了，放下武器，我保证宽大为怀……”那些被煽动起来的乘客感到事情不妙，纷纷放下棍棒。布里格斯上将见状，夺过一根棒子向军士长库里卡扑来。库里卡巧妙地躲过棒子，飞起一脚，狠狠踢中布里格斯腹部，然

后举起枪：“谁不放下武器，我就干掉谁！”

劫船事件平息了。唐纳德船长发现尤高尔德博士、多伊尔都染上了可怕的“陨石病”。飞船上有 60 多人患病，又有 3 人死掉了。必须迅速找到陨石，唐纳德船长与军士长库里卡历尽艰辛，找到了埋藏在货物堆中的陨石。陨石外观平平常常，像一块石头，下面有一个凹洞，里面有白色晶体。唐纳德船长正在细心观察，忽感头上发热，一个可怕的念头在头脑中闪过，自己也患上了“陨石病”。现在 100 多名船员和乘客中已有 22 人死亡，80 多人感染了此病，危在旦夕。还有两天时间就要抵达火星总站，如果病人不能迅速康复，谁也不会被允许登上火星。

唐纳德带着病在实验室里紧张地制取新药，经过十几个小时的努力，一种像蒸馏水一样完全透明的特效药被提炼出来了。这时，唐纳德船长突然感到天昏地暗，倒了下去。库里卡连忙给他服入新药，真神奇，他从死亡的边缘逃脱出来，所有的病人都获得了第二次生命。唯有多伊尔未等服药就死掉了。

船员们来到唐纳德船长身旁，军士长库里卡小心翼翼地捧着一个盒子，里面有一顶装饰有金色火箭的船长帽。船员们把这顶标志着至高无上荣誉的帽子送给了唐纳德。“你是一位出类拔萃的船长，飞船船长的荣誉高于一切！”唐纳德双手接过船长帽，一时不知说什么好，他激动地向船员们敬了一个礼：“一次多灾多难的飞行，庆幸这一切都过去了。”

仙女座星云

在蛇夫座距地球最近的一个恒星的行星系中，唯一有居民的行星——泽尔达，很久以来就通过巨环与地球和其他世界通话，突然，它沉默了，70多年无声无息。地球派出第37恒星考察队乘坐“坦特拉”号飞船，前往泽尔达，以便就近了解这位邻居究竟发生了什么事情。

经过七个地球（四个绝对年）的漫长旅途，飞船距泽尔达只有3000万千米了。这颗行星设在天然卫星上的空间站，终于出现在立体电子望远镜的镜头之中：在血红色阳光的照耀下，一座巨大的扁平形玻璃建筑物闪闪发光。大厅中，姿态各异的宇宙人全部僵立在自己的位置上，凝然不动。

“他们死了，冻死了！”队长艾尔格·诺尔惊呼道。飞船上，14双眼睛轮番扫描这座透明的坟墓，大家发出一片沉重的叹息声。空间站毁掉后七十年没有恢复，这意味着行星上发生了重大灾难，也意味着飞船不可能从行星上获得所需的反介子燃料和任何补给。面对泽尔达空间站发出的死亡信息，飞船上的14双眼睛，默默地转向艾尔格，无声地询问：怎么办，队长？艾尔格出生于第35恒星考察队的一艘飞船上，母亲是一位天文学家。他一直在父母身边成长和接受教育。这支考察队回到地球上的时候，他已经18岁了。人们把他学会驾驶恒星飞船的技艺和担任宇航领航员的职务算作成年的标

志。他虽然年轻，却比飞船上任何成员都熟悉宇宙航行。此刻，他面色苍白，仔细地观察着泽尔达浅黄色的大气层。透过大气层，隐约可见大陆上山峦起伏，海洋中波涛翻滚，他用低沉而坚定的声音说：“我们应当继续下降并穿透大气层，也许还需要着陆，我征求大家的意见。”只有一位胆怯的天文学家反对。

飞船开始减速，逐圈地谨慎下降。在螺旋线降落轨道的第六圈上，开始出现大城市的轮廓。这是行星黑夜的一面，到处漆黑一片，没有一丝灯光。艾尔格拉响警笛，惊心动魄的哨叫声响彻这无底深渊的上空，依然毫无反响。“坦特拉”号来到行星白天的一面，下面依旧是一片毛绒似的黑暗。冲洗出来的照片表明，这个星球的表面，覆盖着一张黑色罂粟花构成的巨大的黑地毯（只有这种植物适于在放射线下生长），偶或一见的城市街道、钢铁构架则像一些散乱的骸骨。

经过认真检测，结论出来了：除了放射性较高外，这个星球的空气成分、温度、压力等数据均属正常。

“可怕的悲剧！”考察队的生物学家埃翁·塔勒心情沉痛地说，“造成灾难的元凶就是放射性衰变。它的危险在于不知不觉的积累。起初，生理上可以承担，继而，开始发生退化性遗传，接着，停止生殖后代，最后，毁灭性的悲剧就来临了。”考虑到也许会有幸存下来的居民需要帮助，飞船将自己的飞行轨道由沿纬度方向改变成沿经度方向，仍然一无所获。飞船不得不抛弃这颗死寂的外星，沿展开的螺旋线逐渐远去。按原计划，如果泽尔达发生意外灾难，将由二级恒星飞船“阿里格拉布”号在行星 K-2-2K-88 的轨道是与“坦特拉”会合，补充反介子燃料。现在，“坦特拉”号把航向对准

那个无人居住的星系。那里四年前曾抛下弹形航标站，“阿里格拉布”号应当在那里等候着。这有 15 个月的路程。其间，除值班人员外，全部乘员都可以入睡。在这样的宇宙航行中，大家的睡与醒都由药物控制，或者连续工作几十小时，或者连续睡眠几个月，根据航行的需要调整。在空间航行中。只留下两个人值班，他们可以替换休息，只在必要的时候才唤醒其他人。现在，由队长艾尔格和初次参加恒星考察队的年轻女领航员妮莎·克利特值班。妮莎是一位红发的漂亮姑娘，五年前，她就爱上了充满精力和智慧、总是镇静如山的年轻队长艾尔格。而艾尔格的女友则是地球上的一位历史学家。这一班是三个月，他们已单独在一起两个月了，这使妮莎感到非常幸福。为了使艾尔格休息好，她已经连续 100 个小时没有睡觉了。在艾尔格的严厉命令下，她才答应在原来工作的位置上小憩一下。

行星考察的平均时间是 10 年—15 年，即使不发生意外，这样长期的压力也够一个考察队长承受的了，何况，遇到了泽尔达这样毁灭性的灾难还不算完，现在飞船已经绕预定会合处的行星飞了五圈，还不见“阿里格拉布”号的影子。按预算，它早该在三个月前即到达此处。他综合分析了各种情况、各种数据，断定这艘补给飞船已经失事，不是被毁就是遇到意外的干扰偏离了航线。而今想飞回地球或其他基地所需的时间远远大于人类的寿命极限——170 年，实际上等于延期执行的死刑。待到妮莎睡醒，用过电浴和波浴回来，他命令她开动起床音乐和灯光，叫醒所有乘员。他简短地通知了当前情况，整个考察队表现得很好，没有发出一声绝望的嚎叫，连那位胆怯的天文学家也没有惊慌失措，按照宇航员